

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 2C/339/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8613205658  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Tvrdíková  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2013:8613205658.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, samosudca JUDr. Mária Tvrdíková, v právnej veci žalobcu Orange Slovensko, a. s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, proti žalovanému K. J., nar. XX.X.XXXX, bytom T. XXX, XXX XX T., o zaplatenie 404,52 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n ť y zaplatiť žalobcovi sumu 275,52 Eur s 9 % úrokom z omeškania ročne od 1.6.2012 do zaplatenia do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

II. V prevyšujúcej časti žalobcu z a m i e t a .

III. Žalovaný je p o v i n ť y zaplatiť žalobcovi trovy konania v sume 41,20 Eur do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

### o d ō v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobu proti žalovanému domáhal zaplatenia sumy 404,52 Eur s 9 % úrokom z omeškania ročne od 1.6.2012 do zaplatenia.

Žalobu odôvodnil tým, že so žalovaným uzavrel zmluvu č. A 6080934, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy vypožičal žalovanému 1 ks SIM karty, ktorá mu umožňuje využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917408085. V snahe

predísť procesnej neistote, pri posudzovaní jeho nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, v časti zmluvnej pokuty vo výške 129,- Eur s tým, že ustanovenie Dodatku v inom súdnom konaní označené ako neprijateľná zmluvná podmienka rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 6Co/91/2011 a v súlade s ust. § 53a Občianskeho zákonníka je povinný ako dodávateľ služby zdržať sa takejto podmienky, v súlade so zákonom sa domáha nároku vo výške škody voči žalovanému, ktorá mu vznikla za odpredaný mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie Samsung Galaxy Mini White a to vo výške 129,- Eur. Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu/telekomunikačného zariadenia a jeho akciovou cenou (ďalej len „výsledná suma“), to znamená, predstavuje škodu, ktorú mu žalovaný spôsobil tým, že získal mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodatku sa zaviazal používať služby a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušil svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (tzv. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Uvedená zmluvná pokuta mala ako občianskoprávny inštitút v zmysle Dodatku plniť funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia zmluvy, ktorá by mu prípadne mohla vzniknúť tým, že on si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a mobilný telefón/

telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu splnil, avšak žalovaný si svoju základnú povinnosť (t. j. zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a riadne a včas uhrádzať svoje splatné záväzky) nespĺnil. Zmluvná pokuta nebola dojednaná z jeho strany s úmyslom privodiť žalovanému neprimerané podmienky za trvania zmluvného vzťahu ani pre prípad, keď dôjde k porušeniu povinnosti žalovaného, a ani sebe zabezpečiť neprimeraný majetkový prospech. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku u žalovaného. Po právoplatnosti vyššie uvedeného rozsudku dal ustanovenia Zmluvy (konkrétne Dodatku), ktoré mu súdne rozhodnutie vytýkalo do súladu so zákonom a týmto súdnym rozhodnutím. Žalovaný si bol v zmysle Dodatku vedomý, že mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie je mu predávané za cenu uvedenú v čl. 1 bod 1.3 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že žalovaný sa zaviazal užívať služby po dobu dohodnutú v Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku by spôsobilo, že mu vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu/telekomunikačného zariadenia). Okrem škody za akciovú telefón/telekomunikačné zariadenie mu vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje na rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania. Z dôvodu náročnosti dokazovania iných škôd odlišných od škody za mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie boli v minulosti dohadované paušalizované zmluvné pokuty. Výpočet spôsobenej skutočnej škody, ktorú žalovaný mu spôsobil, je nasledovný: akciová cena 1,- Eur, predajná cena 130,- Eur, uplatnená škoda 129,- Eur. Žalovaný riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 277,52 Eur vyfakturovaných v období 2012/01-2012/03.

Pokusom o pokonávku zo dňa 17.5.2012 žalovanému oznámil sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie, vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote. Po zaslaní pokusu o pokonávku bola časť pohľadávky vo výške 2,00 Eur odpísaná, a preto si ju v konaní neuplatňuje. Žalovaný na pokus o pokonávku nereagoval žiadnou ani čiastočnou úhradou pohľadávky. Uplatňuje si úrok z omeškania z celkovej dlžnej sumy v súlade so všeobecnými obchodnými podmienkami čl. 11, bod 11.14 a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t. j. od 1.6.2012.

Z výsledkov vykonaného dokazovania súd zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o pripojení zo dňa 2.1.2012 uzavretej medzi účastníkmi, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky je zrejme, že žalobca vypožičal žalovanému SIM kartu, ktorá mu umožnila využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX. Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 6080934 zo dňa 2.1.2012 odpredal žalovanému mobilný telefón zn. Samsung Galaxy Mini White za kúpnu cenu 1,- Eur.

Z výpisov faktúr žalobcu je zrejme, že žalovaný nezaplatil za poskytnuté služby zo strany žalobcu za obdobie od januára 2012 do marca 2012 sumu 277,52 Eur.

Pokusom o pokonávku zo dňa 17.5.2012 vyzval žalobca žalovaného na úhradu pohľadávky za poskytnuté elektronické komunikačné služby v sume 277,52 Eur a úhradu zmluvnej pokuty v sume 129,- Eur, pričom pohľadávku v celkovej výške 439,04 Eur žiadal uhradiť najneskôr do 31.5.2012.

Podľa čl. 4 bodu 4.4 písm. a/ Všeobecných podmienok poskytovania verejných, elektronických, komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., spoločnosť Orange Slovensko, a. s. je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak účastník nezaplatil splatnú cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni jej splatnosti.

Podľa § 51 Občianskeho zákonníka, účastníci môžu uzavrieť i takú zmluvu, ktorá nie je osobitne upravená; zmluva však nesmie odporovať obsahu alebo účelu tohto zákona.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p., súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že žalobca dňa 2.1.2012 uzatvoril so žalovaným dodatok k zmluve o pripojení č. A 6080934, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú

všeobecné podmienky. V zmysle predmetného dodatku žalobca odpredal žalovanému mobilný telefón zn. Samsung Galaxy Mini White za kúpnu cenu 1,- Eur. Vypožičal žalovanému ks SIM kariet, ktorej bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917 408 085. Žalovaný riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb za obdobie od januára 2012 do marca 2012 v sume 277,52 Eur, pričom časť pohľadávky vo výške 2,- Eur si žalobca neuplatňuje. Žalovaný túto sumu doposiaľ žalobcovi nezaplatil. Z uvedených dôvodov súd čo sa týka zaplataenia istiny v sume 275,52 Eur žalobe vyhovel.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa čl. 11 bod 11.14 všeobecných podmienok, v prípade, ak platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange Slovensko nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.

Žalobca si uplatnil proti žalovanému okrem istiny aj úrok z omeškania vo výške 9 % ročne od 1.6.2012 do zaplataenia. Žalobca požiadal o plnenie žalovaného listom zo dňa 17.5.2012, v ktorom ho vyzval na plnenie najneskôr do 31.5.2012. Žalovaný svoj dlh žalobcovi doposiaľ nezaplatil, a preto je od 31.5.2012 v omeškaní. Z uvedených dôvodov súd čo sa týka príslušenstva pohľadávky v sume 275,52 Eur žalobe vyhovel.

Takýto záver však súd nemohol urobiť v časti na zaplataenie sumy 129,- Eur, ktorú si žalobca v konaní uplatnil vo výške škody, ktorá mu podľa jeho názoru vznikla a predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Citované zákonné ustanovenie upravuje všeobecnú zodpovednosť za škodu, ktorá má subjektívny charakter a jej predpokladom je okrem existencie protiprávneho úkonu, vzniku škody, príčinnej súvislosti medzi protiprávnym úkonom a škodou tiež aj zavinenie, ktoré sa predpokladá. Škodca sa však môže vyviniť, ak preukáže, že škode nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré bolo možné od neho objektívne požadovať. Nárok na náhradu škody podľa tohto ustanovenia Občianskeho zákonníka je teda opodstatnený iba

vtedy, ak sa preukáže, že škodca konal v rozpore s uloženou právnou povinnosťou a v dôsledku takéhoto porušenia vznikla škoda, ktorú zavinil. Súd zameral dokazovanie na preukázanie jednotlivých predpokladov pre vznik zodpovednosti žalovaného za škodu a dospel k záveru, že ak by aj súd posudzoval nárok žalobcu z titulu náhrady škody, existencia týchto predpokladov jednoznačne nebola preukázaná. Samotné uzatvorenie kúpnej zmluvy, podľa ktorej si účastníci platne dohodli akciovú

cenu ako kúpnu cenu, nemôže spôsobiť žalobcovi žiadnu škodu, lebo takýto predaj a takto dohodnutá kúpna cena sa neprieči žiadnej norme a takýmto postupom nie je porušená žiadna povinnosť zo strany žalovaného ako prvý predpoklad zodpovednosti za škodu. Poskytnutie zľavneného mobilného zariadenia predstavuje akurát súčasť obchodnej stratégie a politiky žalobcu. Tvrdenie žalobcu, že škodu predstavuje poskytnutá zľava na mobilný telefón nemôže obstáť ani z hľadiska skúmania príčinnej súvislosti ako predpokladu zodpovednosti za škodu, nakoľko zľavu poskytol žalobca dobrovoľne ešte pred konaním žalovaného. K poskytnutiu zľavneného mobilného telefónu (škode) by tak došlo ešte pred protiprávnym konaním žalovaného, a preto nemožno tvrdiť, že nebyť takéhoto konania žalovaného, nedošlo by ani ku škode u žalobcu.

Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu nepredstavuje škodu, ktorá žalobcovi vznikla v súvislosti s porušením povinnosti žalovaného uhrádzať cenu za poskytnuté služby riadne a včas. Zmenšenie majetku žalobcu o hodnotu zľavy z kúpnej ceny, ktorú žalovanému pri kúpe mobilného telefónu poskytol, nie je následkom porušenia povinnosti žalovaného platiť žalobcovi za poskytované služby, ale následkom vôle žalobcu vyjadrenej v kúpnej zmluve v rámci jeho zmluvnej voľnosti. Inak povedané, k zmenšeniu majetku žalobcu nedošlo v príčinnej súvislosti s porušením právnej povinnosti žalovaného platiť riadne a včas cenu za poskytované služby počas celej doby viazanosti, ale len a len na základe jeho slobodnej a vážnej vôle vyjadrenej v kúpnej zmluve.

Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Ustanovenie § 53a Občianskeho zákonníka je dôsledkom transpozície Smernice Rady 93/13/RHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, ktorá v článku 7 ods. 1 ukladá členským štátom zabrániť súvislému používaniu neprijateľných zmluvných

podmienok: „Členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a subjektov hospodárskej súťaže existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.“

Ustanovenie § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav, naviac zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. V predmetnej veci si žalobca evidentne uplatnil nárok zo zmluvnej pokuty. Ide o návrh o plnenie zo zmluvy (§ 80 písm. b/ O.s.p.). Právo na náhradu škody je pre zmenu právom z porušenia práva a predpoklady zodpovednostného vzťahu sú iné ako v prípade práva zo zmluvy. Žalobca sa sám dobrovoľne v rámci svojej obchodnej politiky rozhodol, že mobilný telefón žalovanému odpredá za kúpnu cenu 1,- Eur na základe kúpnej zmluvy. Skutočnosť, že žalovaný používal výhody paušálneho vzťahu je rovnako bezvýznamná. Žalobca sumu 129,- Eur požaduje ako náhradu škody, pričom v skutočnosti naďalej požaduje zmluvnú pokutu len ju modifikuje na výšku rozdielu medzi trhovou a akciovou cenou mobilného telefónu. Je potrebné uviesť, že škoda nemôže predstavovať rozdiel medzi akciovou a trhovou cenou mobilu. V takomto prípade by opäť išlo o len o paušalizovanú náhradu škody, teda len o modifikovanú zmluvnú pokutu, lebo opäť by nijakým spôsobom nebolo zohľadnené, v akom rozsahu spotrebiteľ svoje záväzky porušil a škoda by predstavovala stále tú istú sumu. Z uvedených dôvodov preto súd žalobu v prevyšujúcej časti zamietol.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods. 2 O.s.p. Žalobca mal vo veci úspech vo výške 275,52 Eur a žalovaný vo výške 129,- Eur, teda miera úspechu žalobcu činí 36 % ( $275,52 - 129, - = 146,52; 146,52 : 404,52 = 0,36 \times 100 = 36$  %). Trovy žalobcu pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 24,- Eur a trov právneho zastúpenia v zmysle vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. Odmena bola priznaná za 2 úkony právnej pomoci po 29,88 Eur (§ 10 ods. 1 AT) a to: prevzatie a príprava zastúpenia (§ 13a ods. 1 písm. a/ AT), podanie žaloby (§ 13a ods. 1 písm. c/ AT), 2x7,81 Eur režijný paušál a 20 % DPH v sume 15,08 Eur. Celkom trovy žalobcu predstavujú 114,46 Eur, čo pri 36 % úspešnosti činí sumu 41,20 Eur.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho

doručenia na Okresný súd Svidník.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto

rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Musí byť podpísané a datované. Odvolanie treba

predložiť s potrebným počtom rovnopisov tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

Rozsah v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.